

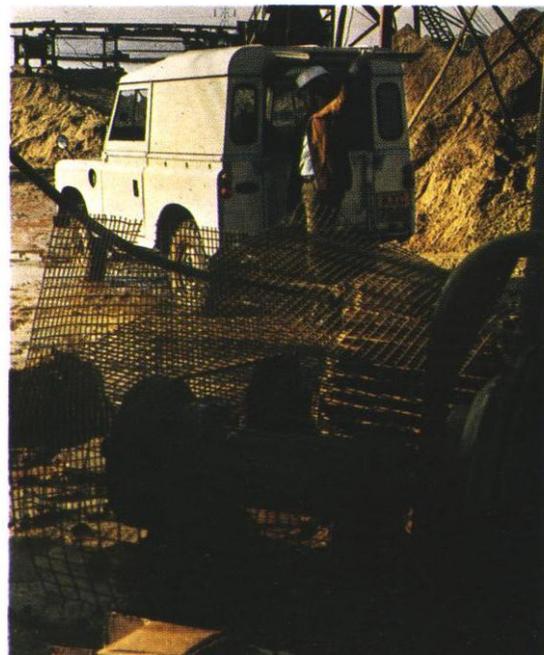
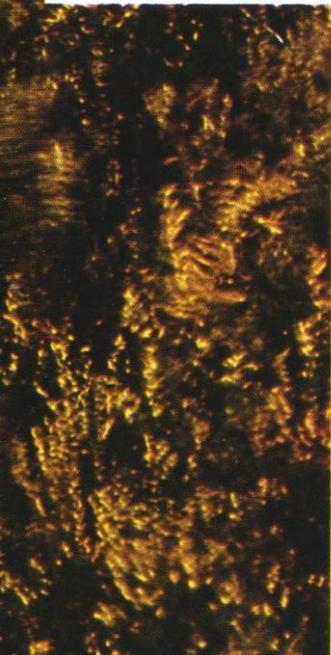
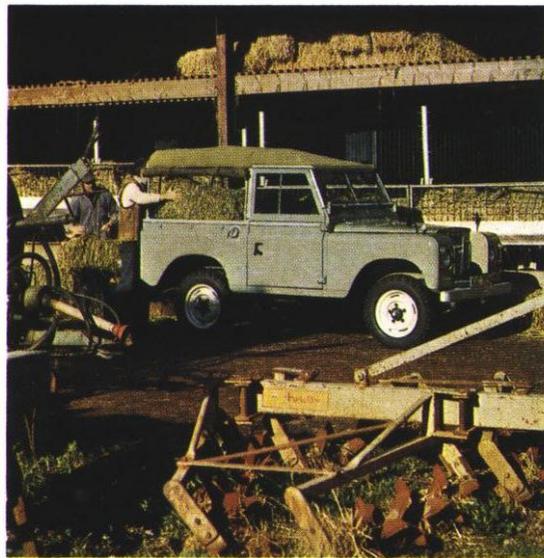
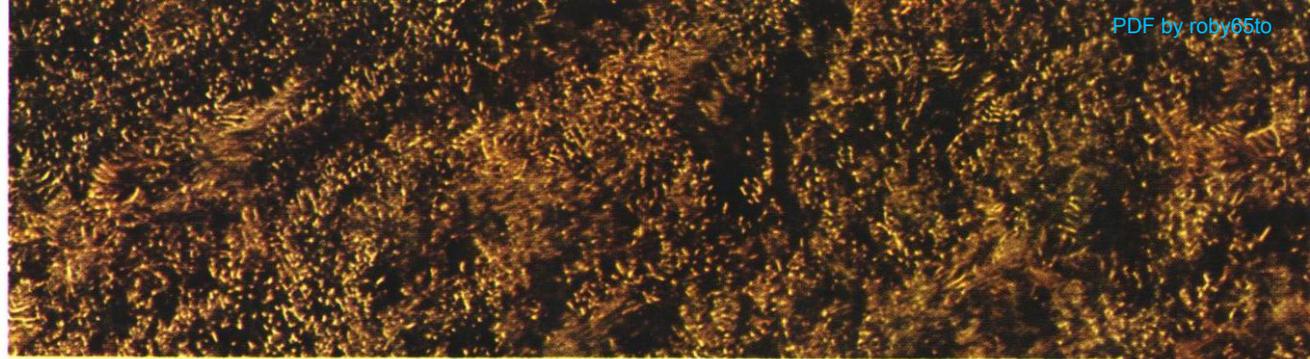
**INNOVATI**  
CONCESSIONARIA  
DITTA GIORGIO FERRARI  
Tel. 222598 - 41100 MODENA



**LA LAND-ROVER  
NORMALE PASSO 88"**



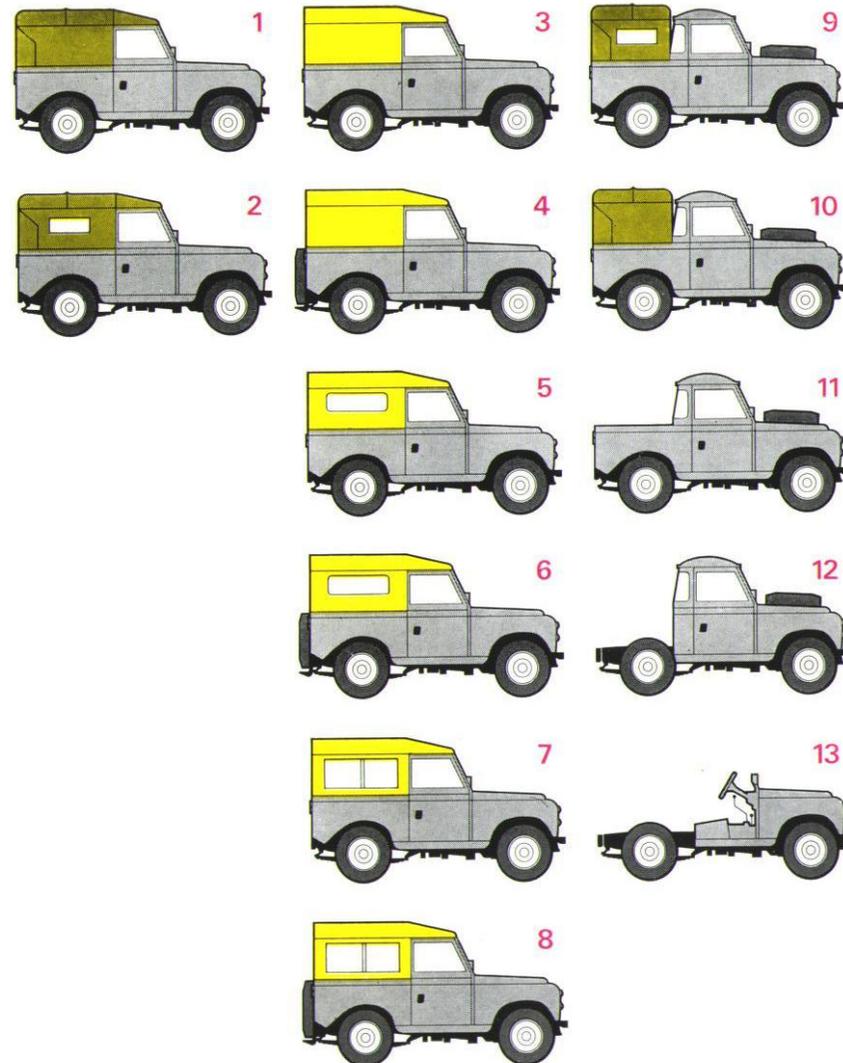




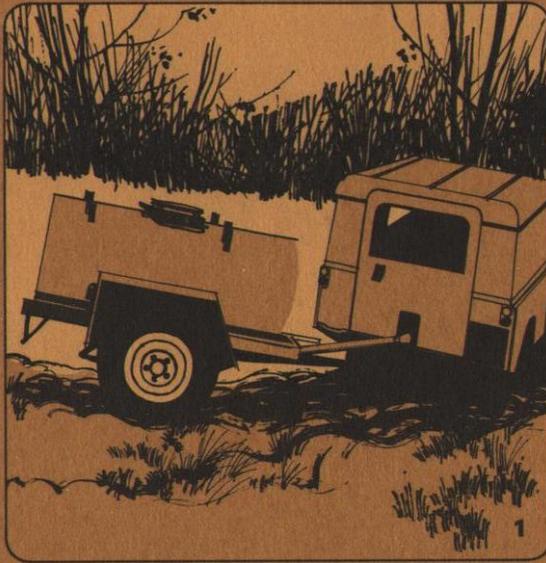
Esternamente, la Land-Rover non ha subito, nel corso degli anni, modifiche fondamentali, e questo per il fatto che la sua concezione estremamente razionale e la straordinaria robustezza della sua struttura si sono rivelate perfettamente adatte all'enorme molteplicità di compiti che a questo veicolo vengono affidati. Dal punto di vista meccanico, e anche sotto altri diversi profili, la Land-Rover ha subito continui perfezionamenti, intesi a mantenerla continuamente all'altezza delle esigenze sempre più vaste ed impegnative degli utenti, in tutti i Paesi del mondo. In effetti, oggigiorno, le Land-Rover sono più robuste, più sicure e più affidabili di quanto siano mai state.

Della Land-Rover esistono, nel complesso, ben 15.000 (diconsi quindicimila) varianti: il che equivale a dire che ogni Land-Rover, in pratica, finisce per essere « fatta su misura » per l'utente e per le sue esigenze di impiego e di lavoro. Esiste anzitutto la possibilità di scegliere fra il telaio normale e quello lungo, così come esiste la possibilità di scelta fra motori a benzina e motori Diesel e fra ben 27 versioni di carrozzeria: a queste combinazioni, già di per sé numerose si aggiunge una gamma veramente straordinaria di apparecchiature facoltative, fra cui pneumatici di tipo speciale e tutta una varietà di carrozzerie fuori serie e di attrezzi studiati per i compiti più disparati.

Vi è poi la possibilità di applicare prese di forza, derivate da tre punti-base: infatti, oltre ad una presa di forza centrale e ad una inferiore, comandate attraverso la scatola di rinvio, al veicolo si può applicare anche una trasmissione derivata dall'estremità anteriore dell'albero a gomiti. I due primi gruppi sono disponibili come « optionals », ma esiste tutta una ulteriore serie di prese di forza che si possono acquistare presso le Case specializzate.



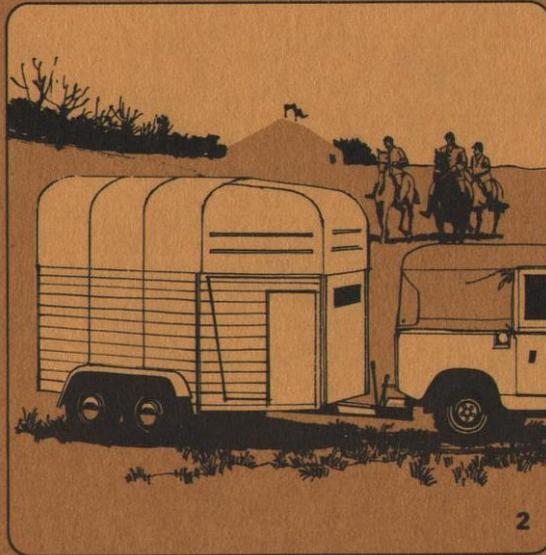
- 1 Versione base con capote intera in tela.
- 2 Capote intera in tela con finestrini laterali (solo per esportazione).
- 3 Tetto rigido con sponda posteriore e portello apribile verso l'alto.
- 4 Tetto rigido con sportellone posteriore ad apertura laterale.
- 5 Tetto rigido con sponda posteriore, portello apribile verso l'alto e finestrini laterali fissi (solo per esportazione).
- 6 Tetto rigido con sportellone posteriore e finestrini laterali fissi (solo per esportazione).
- 7 Tetto rigido con sponda posteriore, portello apribile verso l'alto e finestrini laterali scorrevoli (solo per esportazione).
- 8 Tetto rigido con sportellone posteriore e finestrini laterali scorrevoli (solo per esportazione).
- 9 Modello con cabina e capote  $\frac{3}{4}$  in tela munita di finestrini laterali (solo per esportazione).
- 10 Cabina e capote  $\frac{3}{4}$  in tela.
- 11 Cabina e cassone aperto.
- 12 Telaio con cabina, cofano e parafanghi.
- 13 Telaio con pannello superiore fra parabrezza e cofano, cofano e parafanghi.



4 Il verricello Land-Rover oltre a costituire un prezioso mezzo di autorecupero, può essere utilizzato anche per recuperare altri veicoli, per spostare tronchi, ecc.

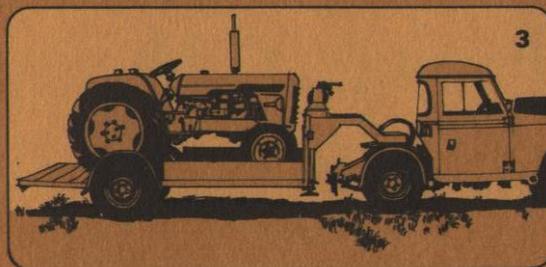


5 Opportunamente attrezzata, la Land-Rover può servire da mezzo anti-incendi aglie e compatto, capace di sopperire alle necessità di aziende agricole ed industriali ed anche a quelle di piccole comunità.



#### RIMORCHI ED ATTREZZI SPECIALI

In questa pagina si illustrano solo alcuni dei numerosi tipi di rimorchi ed attrezzature speciali che la Land-Rover permette di utilizzare.  
 1 Rimorchi con assale azionato da una presa di forza di una Land-Rover munita di convertitore.  
 2 Rimorchio a 4 ruote per trasporto cavalli.  
 3 Semirimorchio articolato.



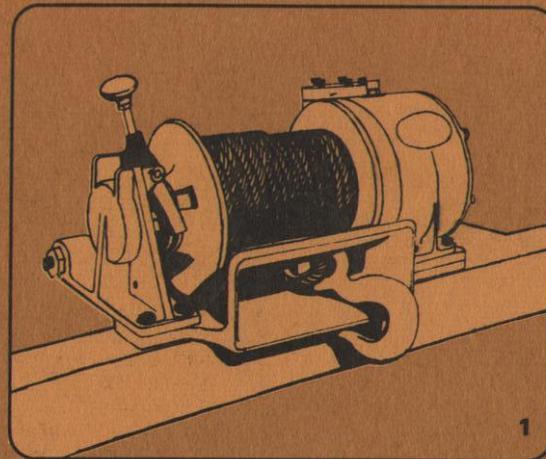
6 Alla Land-Rover si possono applicare sia uno spartineve tradizionale, sia una lama sgombra-neve tipo ruspa: quest'ultima può anche servire per i lavori di sterro meno impegnativi.



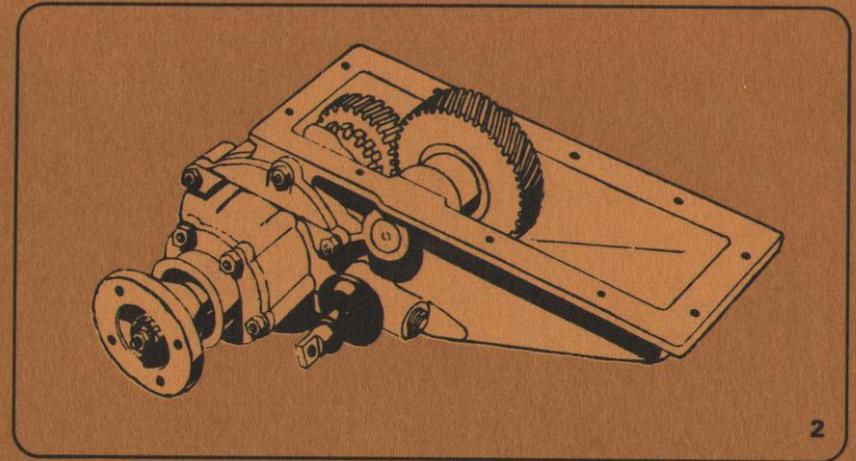
7 Un gruppo irroratore Land-Rover consente di annaffiare rapidamente ed economicamente banchine ed aiuole spartitraffico di autostrade, campi da golf, prati, ecc.

8 La disponibilità di diversi punti per le prese di forza fa della Land-Rover un'ottima base per le saldatrici elettriche portatili, fornendo così una soluzione ideale per lavori rapidi di saldatura sul posto.

## GRUPPI AZIONATI DA PRESE DI FORZA



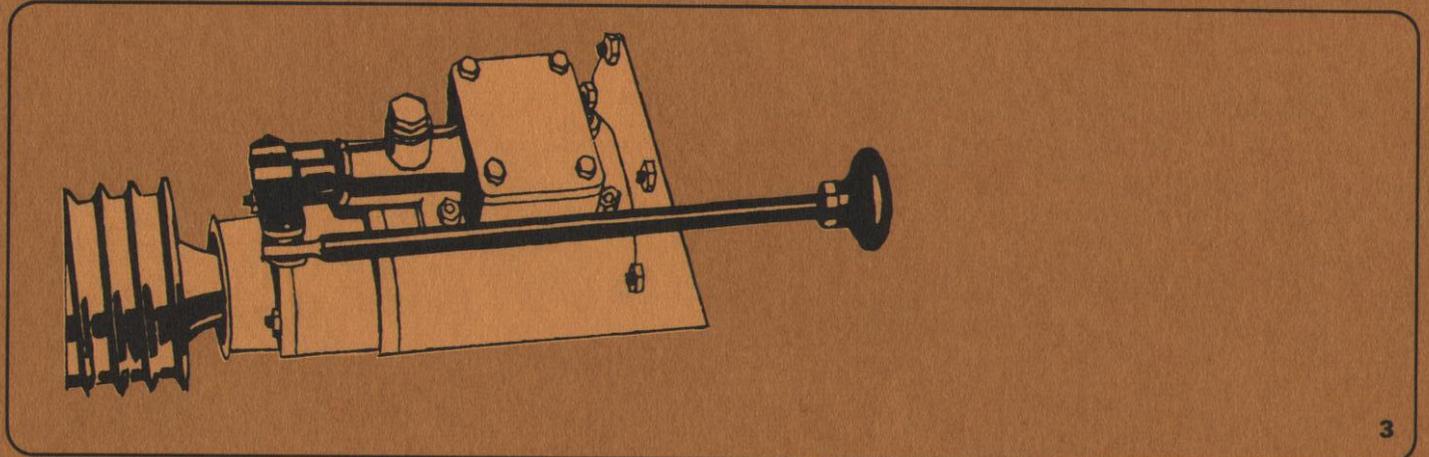
1



2

1 Esistono vari tipi di verricelli azionabili dalle prese di forza di cui la Land-Rover è dotata, mediante trasmissioni meccaniche, ovvero mediante dispositivi idraulici o elettrici. Questi verricelli, vengono forniti con cavi d'acciaio da 30 a 100 metri di lunghezza, si montano all'estremità anteriore del telaio, ed hanno potenze di trazione fino a 2.270 kg (quello illustrato è un verricello idraulico).

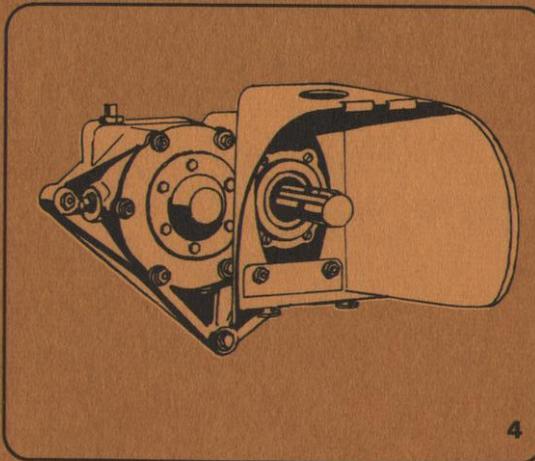
2 La presa di forza inferiore è, in pratica, una scatola di ingranaggi ausiliare, fissata alla base della scatola di rinvio. A questo gruppo si possono collegare apparecchiature sia meccaniche che idrauliche di trasmissione (quella illustrata accanto è meccanica).



3

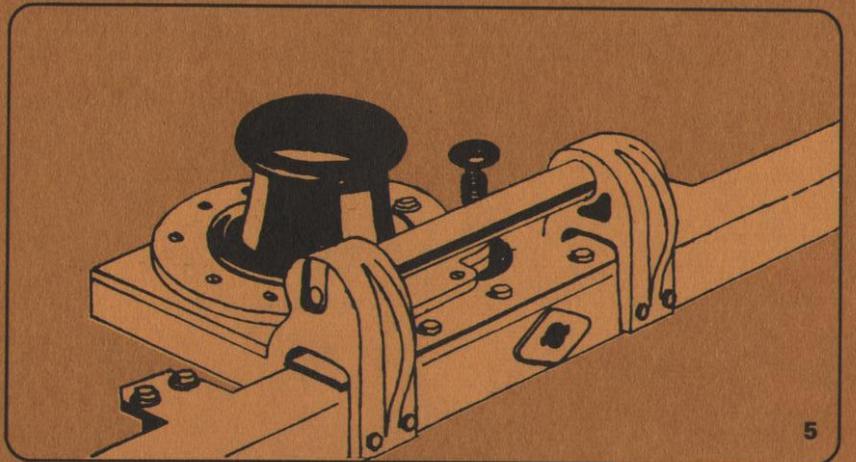
3 La presa di forza centrale è montata sul retro della scatola di rinvio, e serve da base per quasi tutti i gruppi di presa di forza Land-Rover. Come quella inferiore, è disponibile con albero d'uscita dotato di trasmissione sia idraulica che meccanica.

4 La presa di forza posteriore è una scatola ad ingranaggi supplementare, munita di albero scanalato e fissata all'ultima traversa del telaio. Essa è azionata dalla presa di forza centrale mediante un albero di trasmissione provvisto di giunti cardanici.



4

5 La figura illustra un argano che si può montare anteriormente ed azionare dall'albero a gomiti del motore. L'argano ha una potenza di trazione che raggiunge i 1.360 kg.

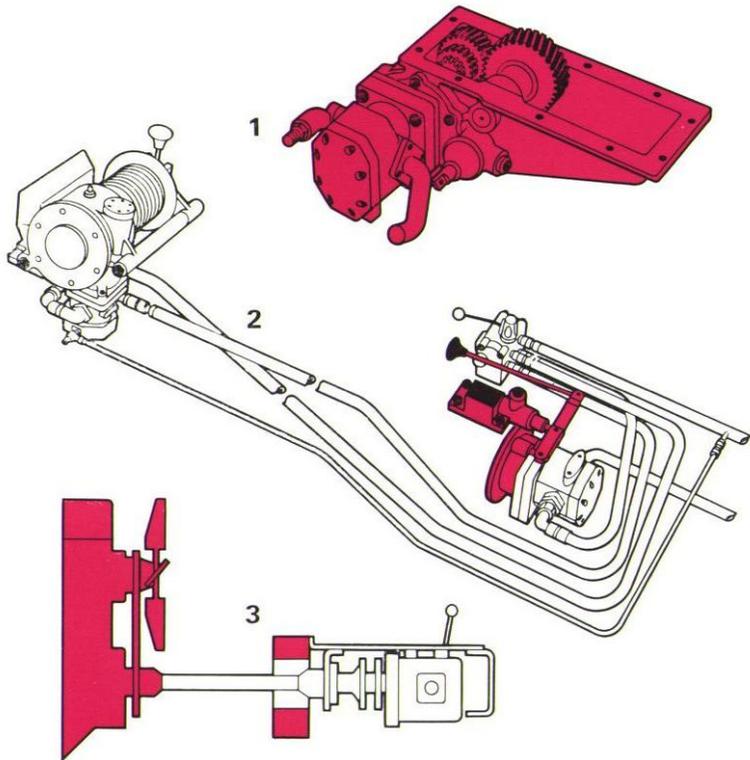


5

## VERSATILITA' DELLE PRESE DI FORZA

### SERVIZI IDRAULICI

- 1 La presa di forza inferiore si può fornire completa di pompa idraulica incorporata.
- 2 La presa di forza centrale può essere collegata ad una pompa idraulica in modo da disporre della potenza occorrente per azionare apparecchi come argani e simili.
- 3 È inoltre possibile prevedere l'azionamento di pompe idrauliche ecc. derivando la potenza dallo stesso albero a gomiti del motore.

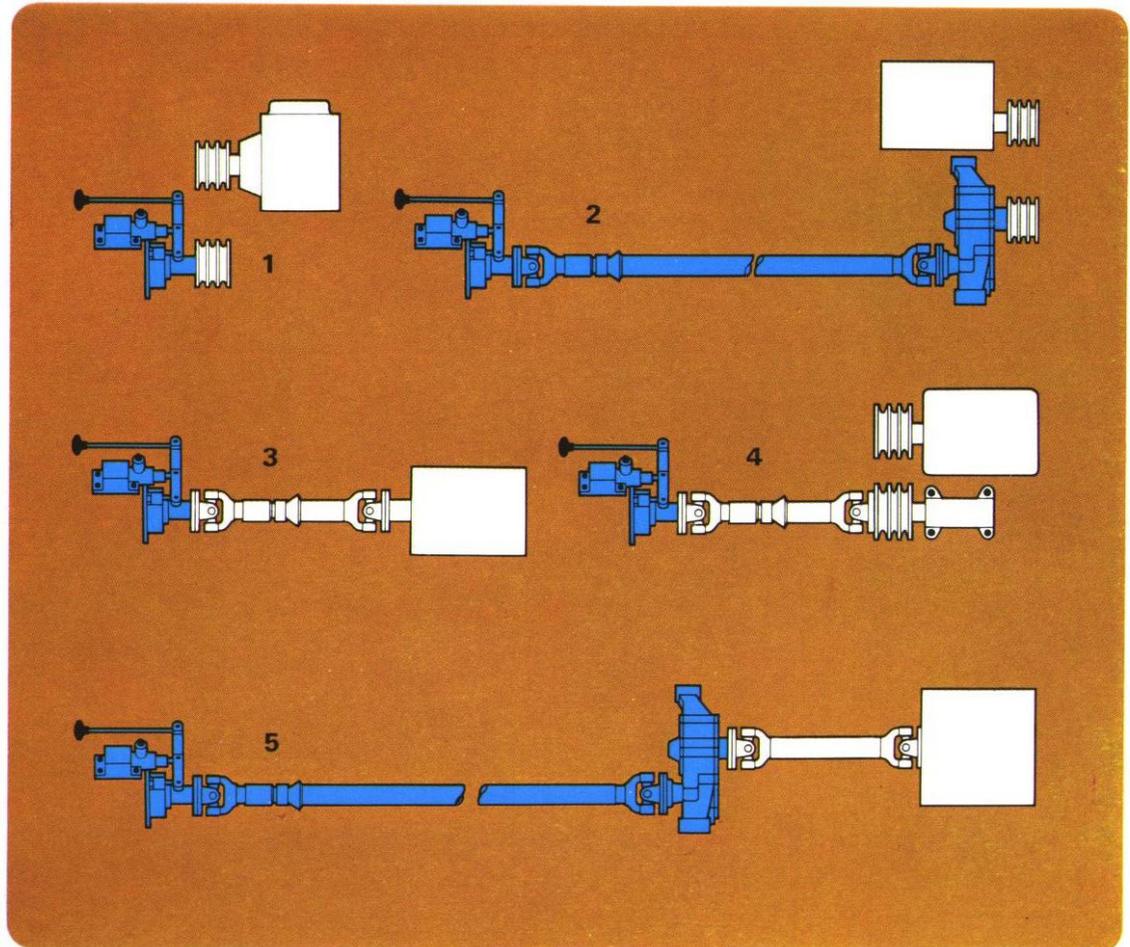


### SERVIZI MECCANICI

- 1 Munita di puleggia per cinghie trapezoidali, la presa di forza centrale può servire per azionare una macchina montata al posto del sedile centrale della cabina.
- 2 Applicando una puleggia alla presa di forza posteriore, è possibile azionare, mediante cinghie trapezoidali, una macchina montata sulla parte posteriore del veicolo.

- 3 Derivando la potenza dalla presa di forza centrale, si possono azionare macchine montate sotto il pianale.
- 4 Esiste anche la possibilità di utilizzare anche la presa di forza centrale per azionare macchine montate sul pianale, mediante apposite trasmissioni con supporto fissato al telaio del veicolo.
- 5 La presa di forza posteriore, munita di apposito albero di trasmissione, può servire ad azionare attrezzi rimorchiati o macchine fisse telecomandate.

**NOTA:** Le parti raffigurate in bianco su questa pagina non sono di fornitura della Rover Triumph British Leyland UK Limited.





Lo scoparto anteriore è munito di tre sedili, uno per il conducente e due per i passeggeri.

Una valida protezione in caso di scontro è assicurata da apposite traverse imbottite, che si estendono per l'intera larghezza del veicolo, al di sopra e al di sotto del cruscotto.

Quella inferiore, che serve in particolare a proteggere le ginocchia, è prevista in modo da consentire l'applicazione di strumenti supplementari, nonché l'installazione di un impianto radio con altoparlante. Gli strumenti e gli interruttori sono raggruppati entro un pannello situato direttamente davanti al conducente; essi comprendono l'indicatore della temperatura dell'acqua e l'interruttore di accensione, che aziona anche il motorino di avviamento. Gli indicatori di direzione, l'avvisatore acustico, il comando per il lampeggiamento e quello per gli anabbaglianti sono tutti azionati da un'unica leva fissata al piantone di guida. Il riscaldamento con immissione di aria esterna, i sedili tipo lusso e le altre particolarità di arredamento della cabina illustrate nella figura sono in dotazione ai veicoli standard.

Lo scomparto posteriore è in grado di accogliere praticamente qualsiasi carico, fino ad un massimo di 450 kg su strada e di 363 kg fuoristrada. La sua struttura in lega d'alluminio resistente all'ossidazione ed alla corrosione consente di trasportare concime, fertilizzanti ed altri materiali corrosivi del genere. È anche prevista, come « optional », la fornitura di strapuntini ribaltabili per lo scomparto posteriore.

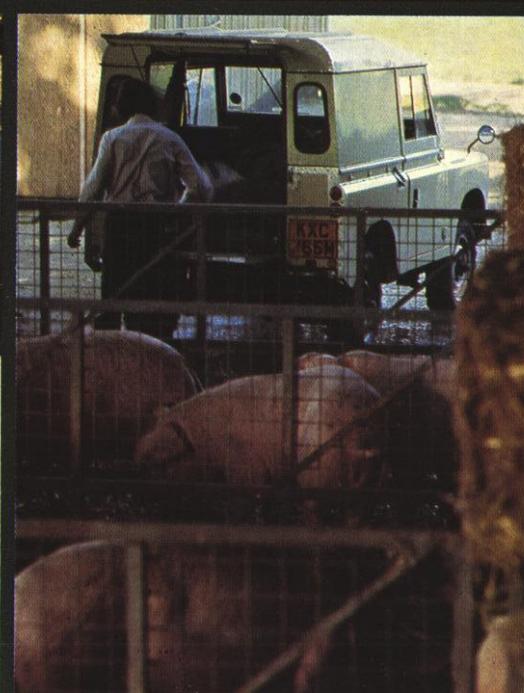
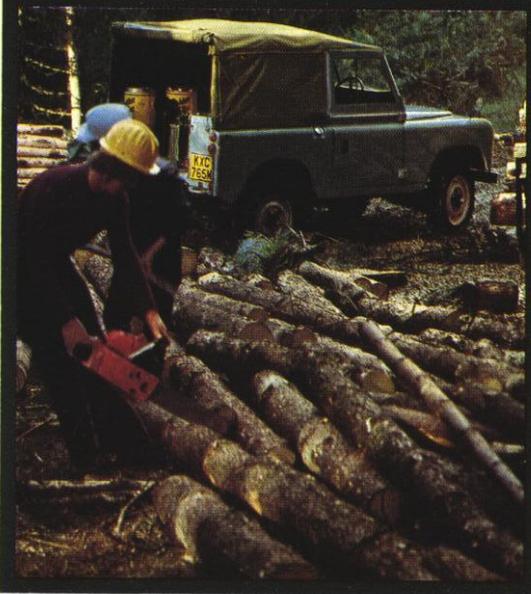


06786

WATER TEMP  
F  
H  
LAND-ROVER  
FULL  
CHARGE

12V

CHARGE  
LAND-ROVER



Oltre alle normali utilizzazioni illustrate nelle figure di questa pagina, per le quali la doppia trazione costituisce un elemento determinante, la Land-Rover normale ha in comune con gli altri modelli della serie la caratteristica di essere un veicolo le cui possibilità di lavoro sono praticamente illimitate. In dotazione alle Forze Armate ed alle Polizie di molti Paesi, la Land-Rover è ampiamente utilizzata da guardacaccia, enti assistenziali, amministrazioni nazionali e locali, spedizioni e safari, ecc. In grado di muoversi sulla sabbia, sul ghiaccio, sulla neve e nel fango, la Land-Rover è anche capace di raggiungere buone velocità su strada, di trainare rimorchi, di guadares fiumi, di superare pendenze dell'ordine del 100%, e di mantenersi stabile lateralmente anche su terreni inclinati di 45°. La gamma straordinariamente vasta di attrezzi e di apparecchiature accessorie che vi si possono applicare rende possibile trasformare ogni veicolo in una macchina praticamente « su misura »; capace, cioè, di far fronte alle esigenze più svariate e fuori dall'ordinario.



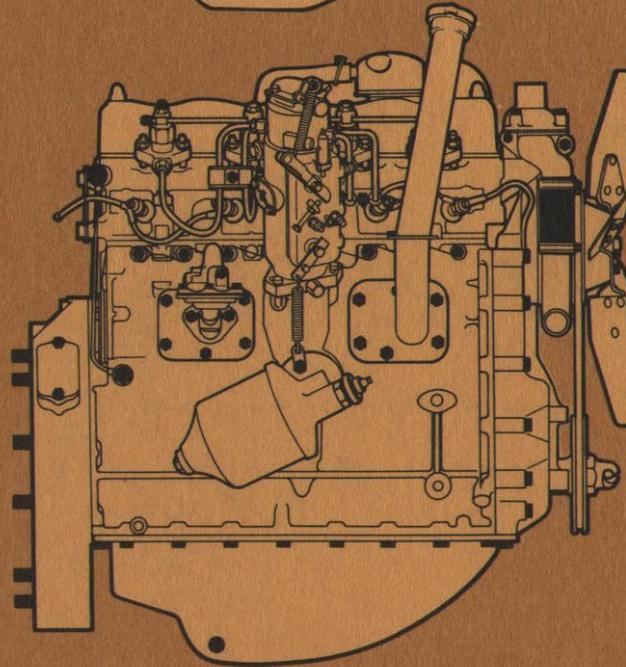
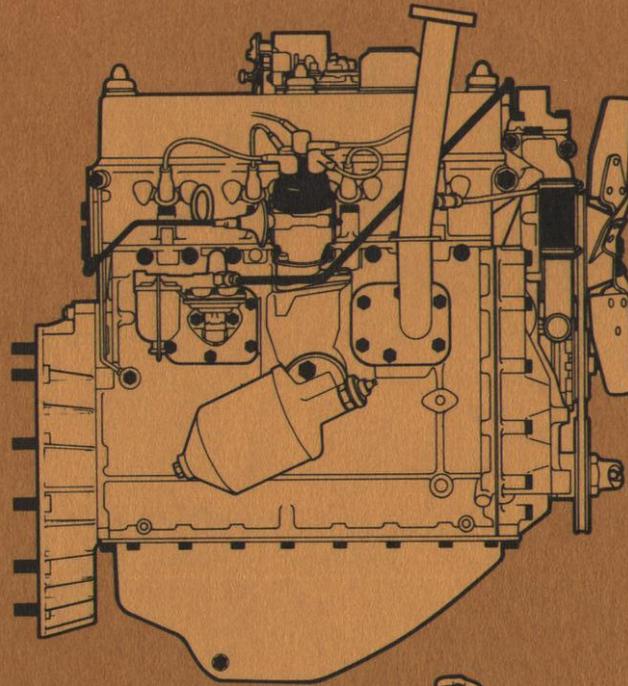
### MOTORE A BENZINA

Il motore a benzina, a 4 cilindri, da 2.286 cc di cilindrata e con valvole in testa, eroga 70,5 cavalli DIN a 4.000 giri/minuto, con una coppia massima di 165 kgm a 1.500 giri: il che significa un'ampia disponibilità di potenza per l'esercizio nelle condizioni più disparate, per il rimorchio e per l'azionamento di macchine operatrici. Si tratta di un propulsore la cui eccezionale affidabilità è stata collaudata su decine di migliaia di Land-Rover, per milioni di miglia.

### MOTORE DIESEL

Il motore Diesel da 2.286 cc di cilindrata viene offerto in alternativa a quello a benzina, accrescendo così la versatilità della Land-Rover, ed accentuandone il rendimento e l'economicità nei casi in cui le condizioni di impiego rendono preferibile questo tipo di motore.

Il Diesel Rover è un robusto propulsore a 4 cilindri che eroga 62 cavalli DIN a 4.000 giri/minuto, con una coppia massima di 142 kgm a 1.800 giri.



## IL TELAIO E I GRUPPI MECCANICI

Il telaio, a sezione scatolare, con i suoi robusti elementi trasversali fornisce alla Land-Rover normale una struttura portante di straordinaria resistenza, ideata e costruita per sopportare le sollecitazioni dei percorsi fuoristrada.

Verniciato sia dentro che fuori, esso è inattaccabile all'ossidazione ed alla corrosione e rimane tale a lungo. I singoli componenti sono altrettanto robusti, e l'intero complesso unisce una notevole altezza libera sul terreno a un baricentro abbastanza basso per assicurare ottima stabilità anche su pendenze molto pronunciate.

Come in tutte le Land-Rover, la trazione può essere normale o doppia, cioè sulle quattro ruote. Il cambio è a quattro rapporti avanti ed una retromarcia, e tutte le marce avanti sono sincronizzate. Il riduttore raddoppia il numero dei rapporti disponibili, che raggiungono quindi complessivamente otto marce in avanti e due retromarce: con una possibilità di scelta, quindi, che consente di affrontare anche i terreni più proibitivi.

**SEMIASSI**

I semiassi anteriori e posteriori sono completamente flottanti, ed azionati da ingranaggi conici elicoidali.

**TELAIO**

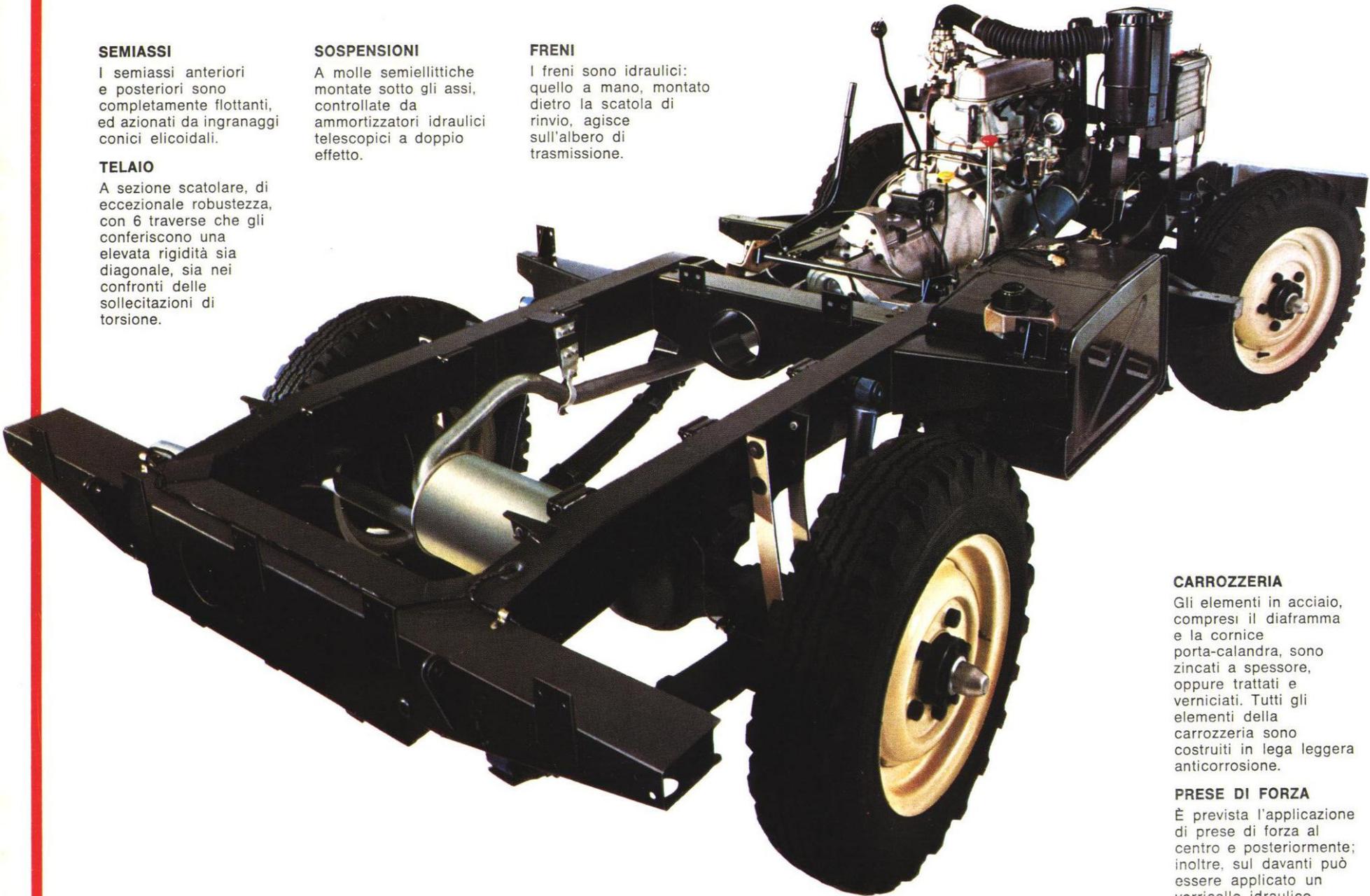
A sezione scatolare, di eccezionale robustezza, con 6 traverse che gli conferiscono una elevata rigidità sia diagonale, sia nei confronti delle sollecitazioni di torsione.

**SOSPENSIONI**

A molle semiellittiche montate sotto gli assi, controllate da ammortizzatori idraulici telescopici a doppio effetto.

**FRENI**

I freni sono idraulici: quello a mano, montato dietro la scatola di rinvio, agisce sull'albero di trasmissione.

**CARROZZERIA**

Gli elementi in acciaio, compresi il diaframma e la cornice porta-calandra, sono zincati a spessore, oppure trattati e verniciati. Tutti gli elementi della carrozzeria sono costruiti in lega leggera anticorrosione.

**PRESE DI FORZA**

È prevista l'applicazione di prese di forza al centro e posteriormente; inoltre, sul davanti può essere applicato un verricello idraulico, meccanico o elettrico.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### MOTORI

#### A benzina a 4 cilindri

Numero cilindri . . . 4  
 Alesaggio . . . . . mm 90,47  
 Corsa . . . . . mm 88,9  
 Cilindrata . . . . . 2.286 cc  
 Valvole . . . . . in testa  
 Rapporto di compressione . . . 8 : 1  
 Cavalli DIN . . . . . 70,5 a 4.000 giri/minuto  
 Coppia DIN . . . . . 165 kgm a 1.500 giri/minuto

#### Impianto di lubrificazione

Tipo . . . . . a pressione, con pompa ad ingranaggi sommersa  
 Filtri . . . . . a reticella sulla presa della pompa nella coppa, più filtro esterno a pieno flusso  
 Capacità coppa . . . litri 6,25

#### Impianto di raffreddamento

Tipo . . . . . a pressione con pompa, ventilatore e termostato  
 Capacità (compreso riscaldatore) . . . litri 8,7

#### Alimentazione

Carburatore . . . . . Zenith invertito modello 36 I.V.  
 Filtri . . . . . al serbatoio, con vaschetta raccolta sedimenti  
 Filtro aria . . . . . in bagno d'olio con prefiltro centrifugo incorporato  
 Pompa . . . . . meccanica, con vaschetta raccolta sedimenti e leva di innesco

#### Impianto elettrico

Accensione . . . . . a bobina e distributore  
 Motorino . . . . . azionato a chiave di accensione e avviamento . . . . . solenoide

#### Motore Diesel a 4 cilindri

Numero cilindri . . . 4  
 Alesaggio . . . . . mm 90,47  
 Corsa . . . . . mm 88,9  
 Cilindrata . . . . . 2.286 cc  
 Valvole . . . . . in testa  
 Rapporto di compressione . . . 23 : 1  
 Cavalli DIN . . . . . 62 a 4.000 giri/minuto  
 Coppia DIN . . . . . 142 kgm a 1.800 giri/minuto

#### Impianto di lubrificazione

Tipo . . . . . a pressione, con pompa a ingranaggi sommersa

Filtri . . . . . a reticella sulla presa della pompa della coppa, più filtro esterno a pieno flusso  
 Capacità coppa . . . litri 6,25

#### Impianto di raffreddamento

Tipo . . . . . a pressione, con pompa, ventilatore e termostato  
 Capacità (compreso riscaldatore) . . . litri 8,4

#### Alimentazione

Pompa iniezione . . C.A.V., D.P.A., tipo a distributore autoregolato  
 Iniettori . . . . . C.A.V. Pintaux  
 Filtri . . . . . vaschetta raccolta sedimenti su pompa alimentazione meccanica; filtro a cartuccia di carta e su serbatoio carburante  
 Filtro aria . . . . . a bagno d'olio, con prefiltro centrifugo incorporato

Pompa alimentazione . . . meccanica, con innesco manuale (tipo ad alta pressione)

#### Impianto elettrico

Motorino avviamento . . . . . azionato da chiave di accensione e solenoide  
 Candele a incandescenza . . . elemento a bobina da 1,7 V 36/42 A; funzionamento combinato con chiave accensione

#### AVVERTENZA IMPORTANTE

**Le caratteristiche di questo modello valgono per il mercato inglese e alla data di stampa, ma, a causa dei continui perfezionamenti introdotti, si raccomanda di verificare presso il Rivenditore locale le caratteristiche che interessano. In particolare, nei veicoli destinati all'esportazione possono essere state introdotte modifiche e varianti per uniformarsi alle norme locali.**

### TRASMISSIONE

#### Frizione

Tipo . . . . . su tutti i modelli, monodisco a secco, diametro 241 mm, con molla a diaframma  
 Funzionamento . . . idraulico

#### Scatola cambio

Tipo . . . . . ad ingranaggi elicoidali sempre in presa, con le 4 marce avanti sincronizzate  
 Capacità olio . . . litri 1,5

#### Scatola rinvio

Tipo . . . . . riduttore a due rapporti sull'uscita del cambio  
 Doppia trazione . . . dispositivo per il passaggio dalla semplice alla doppia trazione sull'uscita della scatola di rinvio  
 Capacità . . . . . litri 2,5

#### Alberi di trasmissione

Tipo . . . . . aperti, azionanti il ponte anteriore e quello posteriore

#### Ponte posteriore

Tipo . . . . . ad ingranaggi conici elicoidali, con alberi flottanti  
 Rapporto . . . . . 4,7 : 1  
 Capacità scatola ponte . . . . . litri 1,4

#### Ponte anteriore

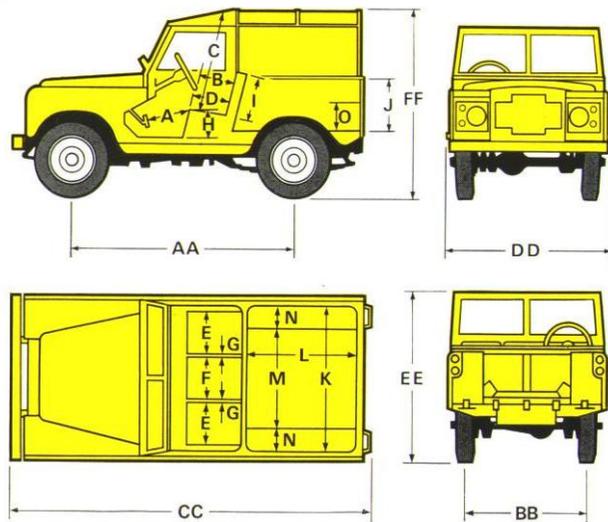
Tipo . . . . . ad ingranaggi conici elicoidali, con alberi flottanti  
 Rapporto . . . . . 4,7 : 1  
 Capacità scatola ponte . . . . . differenziale: litri 1,4 - scatola del perno fuso a snodo: litri 0,280

#### Rapporti totali

	Senza riduttore	Con riduttore
4 <sup>a</sup>	5,40 : 1	11,10 : 1
3 <sup>a</sup>	8,05 : 1	16,50 : 1
2 <sup>a</sup>	12,00 : 1	24,60 : 1
1 <sup>a</sup>	19,88 : 1	40,70 : 1
RM	21,66 : 1	44,30 : 1

#### Ubicazione prese forza

Disponibili come « optionals » trasmissioni centrale, inferiore e posteriore per prese forza.



## DIMENSIONI

AA	Passo	cm 223
BB	Carreggiata	» 130,8
CC	Lunghezza d'ingombro	» 362
DD	Larghezza complessiva (comprese cerniere)	» 168
EE	Altezza parabrezza	» 171,4
FF	Altezza compresa capote	» 197
—	Altezza libera da terra	» 17,8
A	Distanza dal sedile anteriore al pedale dell'acceleratore	» 49
B	Distanza del sedile anteriore dal volante	» 37
C	Altezza al tetto rispetto al sedile anteriore (non compreso)	» 96,5
D	Profondità sedili anteriori	» 40
E	Larghezza sedili anteriori (laterali)	» 45,7
F	Larghezza sedile anteriore centrale	» 38,1
G	Spazio fra i sedili anteriori	» 2,5
H	Altezza massima sedili anteriori rispetto al pavimento	» 36,2
I	Altezza schienali sedili anteriori	» 45
J	Altezza fiancate	» 50,8
K	Larghezza utile pianale	» 144,8
L	Lunghezza utile pianale	» 120,6
M	Distanza fra i vani passaruote	» 92,1
N	Larghezza vani passaruote	» 29,2
O	Altezza vani passaruote	» 21,6

## DETTAGLI TELAIO

Tipo . . . . . longheroni e traverse a sezione scolare ad elementi saldati, smaltati in nero ad immersione  
 Paraurti anteriore . . . in profilato a U zincato

### Sospensioni

Molle . . . . . semiellittiche, montate sotto gli assi  
 Ammortizzatori . . . idraulici telescopici a doppio effetto

### Sterzo

Tipo . . . . . a vite e madrevite, con circolazione di sfere  
 Diametro volante 43,18 cm  
 Diametro minimo di volta (con pneumatici 6,00 x 16): m 11,60  
 Rotazione completa volante: 3 giri e mezzo

### Freni

A pedale . . . . . idraulici, a tamburo (diam. cm 25,4) con ganasce avvolgenti e svolgenti larghezza 38 mm  
 A mano . . . . . meccanico, ad espansione su tamburo, sull'uscita della scatola di rinvio

### Ruote e pneumatici

Ruote . . . . . a disco ventilato  
 Dimensioni ruote . . 5,00 F x 16  
 Copertoni e camere d'aria . . 6,00 x 16  
 standard . . . . . a doppio uso (strada e fuoristrada)

### Carburante

Serbatoio . . . . . collocato all'esterno di un longherone, sotto il sedile di destra e provvisto di piastra inferiore di protezione e di bocchettone esterno di riempimento di tipo telescopico

Capacità serbatoio . . . . . 45 litri

## CARROZZERIA

### Costruzione

Tutti i pannelli della carrozzeria sono realizzati in lega leggera anticorrosione. Tutti gli elementi esterni in acciaio sono zincati a spessore.

## IMPIANTO ELETTRICO

### E STRUMENTAZIONE DI BORDO

#### Impianto elettrico

Tipo . . . . . con negativo a massa  
 Tensione . . . . . 12 V

#### Apparecchiatura elettrica

Batteria . . . . . motore a benzina: 58 Ah  
 motore Diesel: 95 Ah  
 Alternatore . . . . . 16 ACR, con 38 A di uscita  
 Tergicristallo . . . . . doppio  
 Avvisatore . . . . . Windtone, con pulsante di comando acustico . . . . . sul piantone di guida

#### Strumenti e comandi

Tachimetro . . . . . con quadrante di grande diametro provvisto di contamiglia ed incorporante le spie pressione olio, abbaglianti e avviamento a freddo

Indicatori temperatura acqua e livello carburante . . . . .

riuniti in un unico quadrante di grandi dimensioni, in cui trova posto anche la spia carica batteria  
 Luce cruscotto . . . illuminante il tachimetro e gli indicatori di temperatura dell'acqua e di livello carburante; l'interruttore funziona quando le luci di posizione laterali e posteriori sono accese

#### Modelli con motore a benzina .

Accensione a chiave  
 Interruttore a levetta per proiettori e luci posizione laterali e posteriori  
 Spia accensione rossa  
 Spia comando aria carburatore gialla  
 Spia pressione olio verde  
 Spia abbaglianti azzurra

#### Modelli Diesel . . .

Interruttore a levetta per proiettori e luci posizione laterali e posteriori  
 Interruttore riscaldamento di avviamento azionato dalla chiave di accensione  
 Pulsante arresto motore sul piantone di guida  
 Spia carica batteria rossa  
 Spia candele a incandescenza gialla  
 Spia pressione olio verde  
 Spia abbaglianti azzurra  
 Spia livello carburante azzurra  
 Acceleratore a mano

#### Luci di bordo . . .

Proiettori e luci di posizione laterali montate su parafanghi anteriori  
 Luci di posizione posteriori doppie con lampade a doppio filamento compreso stop e illuminazione targa  
 Comando anabbaglianti azionato dal piantone di guida

**Importatrice per l'Italia: LEYLAND INNOCENTI S.p.A.**  
**Milano - Via Pitteri, 81**

*La British Leyland Uk Limited è costantemente impegnata nello sforzo di fornire alla propria Clientela veicoli sempre più perfezionati nella costruzione e nella progettazione, sempre più funzionali ed efficienti. È per questo motivo che, benché la Casa faccia tutto il possibile per mantenere costantemente aggiornati i propri stampati illustrativi, le descrizioni e le caratteristiche contenute in questo stampato possono non risultare perfettamente corrispondenti, a causa di possibili modifiche apportate alla produzione in epoca successiva alla stampa del presente opuscolo, il quale ha pertanto valore unicamente illustrativo, e non di descrizione tecnica particolareggiata.*

*Si precisa inoltre che i Concessionari e i Rivenditori non rappresentano legalmente la Casa, e qualunque impegno da loro esplicitamente od implicitamente assunto non può in alcun modo vincolare la Casa stessa.*